

# Brugsanvisning

# MagniLink Mira

LVI Danmark ApS

Marielundvej 28, 1. Th.

2730 Herlev

E-mail: [info@lvi.dk](mailto:info@lvi.dk)

Internet: [www.lvi.dk](http://www.lvi.dk)

Tlf: 57 67 20 99

## Inhold

1. Generelt.....	4
2. Sikkerhedsinformation .....	5
3. Udpakning.....	7
3.1 Emballage .....	7
3.2 Nedpakning .....	7
4. Installation.....	8
5. Arbejdsstilling .....	9
6. Funktioner .....	10
6.1 2 Grep.....	10
6.2 3 Grep.....	10
6.3 Funktioner, læseplade .....	11
7. Fejlsøgning.....	12
7.1 Skifte af lampe.....	12
8. Tekniske data.....	13

Al information i denne manual er blevet kontrolleret omhyggeligt og er efter bedste vidende korrekt. Dog overtager LVI intet ansvar for eventuelle fejl, der måtte være indeholdt i denne manual. LVI vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for direkte, indirekte, specielle, eksemplariske, ved ulykke eller skader eller følgeskader, som måtte følge af fejl eller udeladelser i denne manual. Med henblik på den løbende produktudvikling forbeholder LVI sig ret til forbedring af manualen samt det deri beskrevne produkt uden forudgående varsel.

## 1. Generelt

MagniLink Mira er et videoforstørrelsessystem, der er udviklet til folk med synsedsættelse. Videoforstørrelsessystemet giver mulighed for autofokus, fuld farve og adskillige kunstige farver.

Der er to modeller i MagniLink Mira familien:

- MLMIRA-AD19 leveres med en 18,5" bredformat skærm (16:9).
- MLMIRA-AD23 leveres med en 23" bredformat skærm (16:9).



Udstyret lever op til alle krav til CE-godkendelse af medicinske apparater ifølge direktiverne 93/42/EEG

## 2. Sikkerhedsinformation

MagniLink Mira er udelukkende beregnet til læsehjælpemiddeli hjemme- eller kontormiljø.

- Brug kun den medfølgende strømforsyning til MagniLink Mira. Kontroller strømforsyningen og ledningen til udstyret før tilslutningen og vær sikker på at ingen dele er beskadiget. Anbring elkablet sådan, at der ikke kan opstå klemskader. Beskadiget elkabel, eller strømforsyning kan forårsage elektrisk stød eller brand. Kontakt servicepersonalet med henblik på ombytning af beskadigede eller defekte dele.
- Sørg for, at ventilationshullerne på skærmens bagside ikke tildækkes. Børn skal gøres opmærksomme på, at man ikke må stikke genstande ind i ventilationshullerne, da dette kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Tilslut eller anvend aldrig MagniLink Mira, hvis den har været udsat for vand, regn eller andre væsker. Tag elkablet ud af stikkontakten og lad servicepersonale kontrollere apparatet inden det atter tages i brug.
- Hvis MagniLink Mira skal rengøres, tag elkablet ud af stikkontakten og anvend en let fugtig (ikke våd) klud. Anvend kun vand eller rengøringsmidler, som er beregnet til skærme og computere. Spray ikke rengøringsmiddel direkte på udstyret, da der er risiko for, at væske kan trænge ind i apparatet og forårsage elektrisk stød.
- Foretag ikke yderligere justeringer, hvis du ikke kan bibeholde de normale funktioner ved at følge brugsanvisningen. Tag elkablet ud af stikkontakten og kontakt servicepersonale eller distributør. Brug kun reservedele som er specificeret af LVI.
- Når du bevæger læsepladen, sørg for ikke at få hænderne under eller bag læsepladen, da der er risiko for at klemme fingrene. MagniLink Mira skal anbringes mindst 10 cm fra bordkanten.

- **Advarsel!** MagniLink Mira har en lav vægt, hvilket indebærer, at systemet ikke står så stabilt når læsepladen er i sin yderste stilling. Belast ikke læsepladen for meget i den yderste stilling, da systemet kan vælte og forårsage personskade. Læsepladen og kameraenheden må ikke adskilles når skærmen er påmonteret kameraenheden. Hvis det behøves skal skærmen tages af først, og derefter kan læsepladen adskilles fra kameraenheden.
- Hvis MagniLink Mira skal flyttes, skal læsepladen anbringes i transportstilling ved at bremserne stilles i maximal bremseposition. Stå bag ved MagniLink Mira og løft i aluminiumsprofilerne på bagsiden af apparatet. Løft ikke i skærmen eller læsepladen. I tvivlstilfælde, kontakt leverandøren.
- Hvis systemet flyttes fra et koldt- til et varms sted, kan der opstå kondens ( vanddråber ) i apparatet eller på kameranlinserne. For at undgå problemer med dette, anbring apparatet i det nye miljø i mindst 30 minutter før brug. Undgå at udsætte systemet for pludselige eller ekstreme temperaturskift.



**Advarsel!** Ved udpakning af MagniLink Mira er denne indpakket i en plasticpose. Hold denne udenfor rækkevidde af børn og spædbørn for at forhindre kvælningsrisiko.

For at forhindre brand eller stød, udsæt ikke apparatet for regn eller fugt.

For at undgå risiko for elektrisk stød, afmonter ikke apparatets kabinet. Indvendigt findes ingen dele, som brugeren selv kan skifte. Overlad service og reparation til kvalificeret servicepersonale.

## 3. Udpakning

MagniLink Mira leveres i en kasse med:

- Kameraenhed
- Netadapter
- Netledning
- Brugsanvisning

Kontroller først, at kasserne ikke har nogle ydre skader. Ved eventuelle skader, anmeldes disse til transportfirmaet.

### 3.1 Emballage

Emballagen til kameraenheden består af følgende forpakkingsmaterialer:

- kassen (bølgepap)
- plastikposer (LDPE4)
- flamingostykker (EPS06)

LVI anbefaler, at emballagen gemmes til eventuel tilbagelevering eller hvis apparatet skal flyttes over længere strækninger. Skal emballagen kasseres, bør den afleveres på korrekt vis på en genbrugsstation eller lignende.

### 3.2 Nedpakning

Hvis enheden skal flyttes eller returneres, skal du bemærke følgende: Placer skruer, netadapter og den ekstra plade i den lille kasse. Sæt skumplast på delene, og placer dem i papemballagen.

## 4. Installation

Apparaterne leveres fuldt samlet, man skal kun tilslutte omformeren (A), på bagsiden af kameraenheden. Systemet er nu klar til brug.

Omformeren bliver varm, og må derfor ikke tildækkes!



### 4.1 Indstilling af skærmen

Skærmen kan vippes frem og tilbage ved at holde på begge sider af skærmen og vippe til den ønskede position. Skærmen kan hæves og sænkes ved at holde under skærmen og løfte lidt med den ene hånd samtidigt med at man med den anden hånd trækker ud i håndtaget som sidder under kameraet. Find den ønskede højde og slip håndtaget.



## 5. Arbejdsstilling

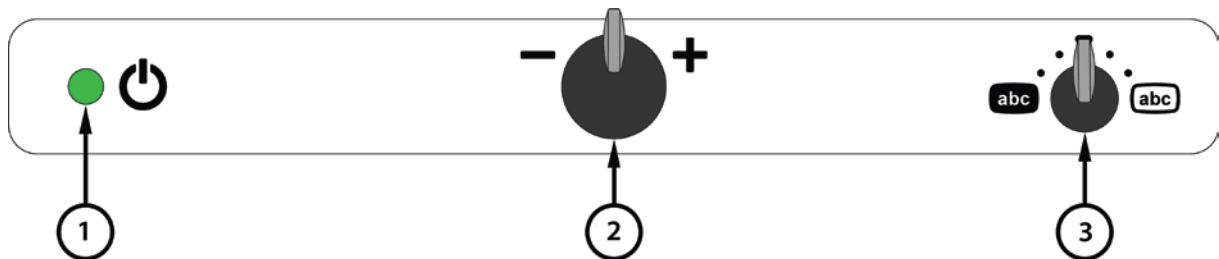
Det er vigtigt med en behagelig arbejdsstilling ved din MagniLink  
Følgende er godt at tænke på:

- Stolen bør have rygstøtte. Sædet bør være i en højde, som ikke får benene til at sove. Fødderne skal kunne hvile på gulvet.
- Læsepladen bør være i en sådan højde, at underarmene er vandrette, når man holder i læsepladen.
- Afskærm for dagslys. Lamper i loftet, bordlamper og lys fra vinduer kan give reflekser på skærmen. Undgå derfor en placering, hvor dette lys rammer skærmen direkte.

## 6. Funktioner

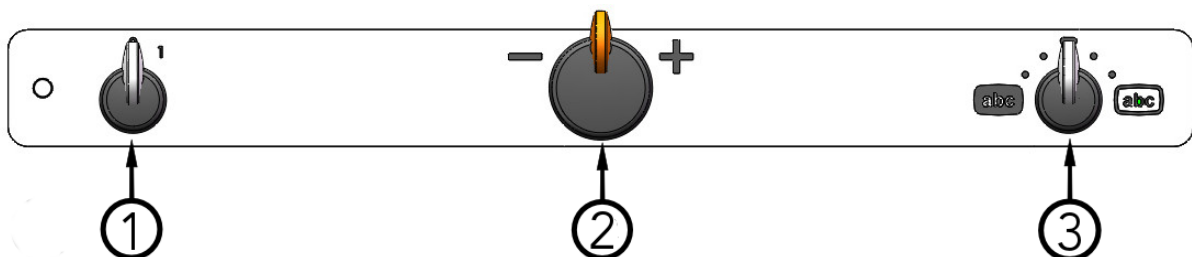
Her er en oversigt over kontrollerne på MagniLink Mira. De næste sider indeholder flere oplysninger om både kameraenheden og læsepladen.

### 6.1 2 Grej



1. Tænd/sluk og LED-indikator
2. Knap for forstørrelse
3. Indstilling for farvebillede og høj kontrast

### 6.2 3 Grej



1. Drej denne knap for at tænde og slukke for enheden.
2. Drej denne knap mod venstre for at mindske forstørrelsen, eller drej den mod højre for at øge forstørrelsen. Med denne knap kan forstørrelsen indstilles til 16 forskellige niveauer.
3. Indstilling for farvebillede og høj kontrast

### 6.3 Funktioner, læseplade



#### Dybdeledsbremse (4)

Anvendes til at stille læsepladens træghed i dybdeled. Med håndtaget længst mod brugeren er læsepladen helt ubremset. For at øge bremseeffekten skubbes håndtaget væk fra brugeren.

#### Sideledsbremse (5)

Anvendes til at stille læsepladens træghed i sideled. Med håndtaget længst til venstre er læsepladen helt ubremset. For at øge bremseeffekten skubbes håndtaget til højre.

#### Transportindstilling

Centrer læsepladen i sideled og skub den ind, til den ikke kan komme længere. Lås pladen ved at skubbe sideledsbremsen helt til højre og dybdeledsbremsen helt væk fra brugeren.

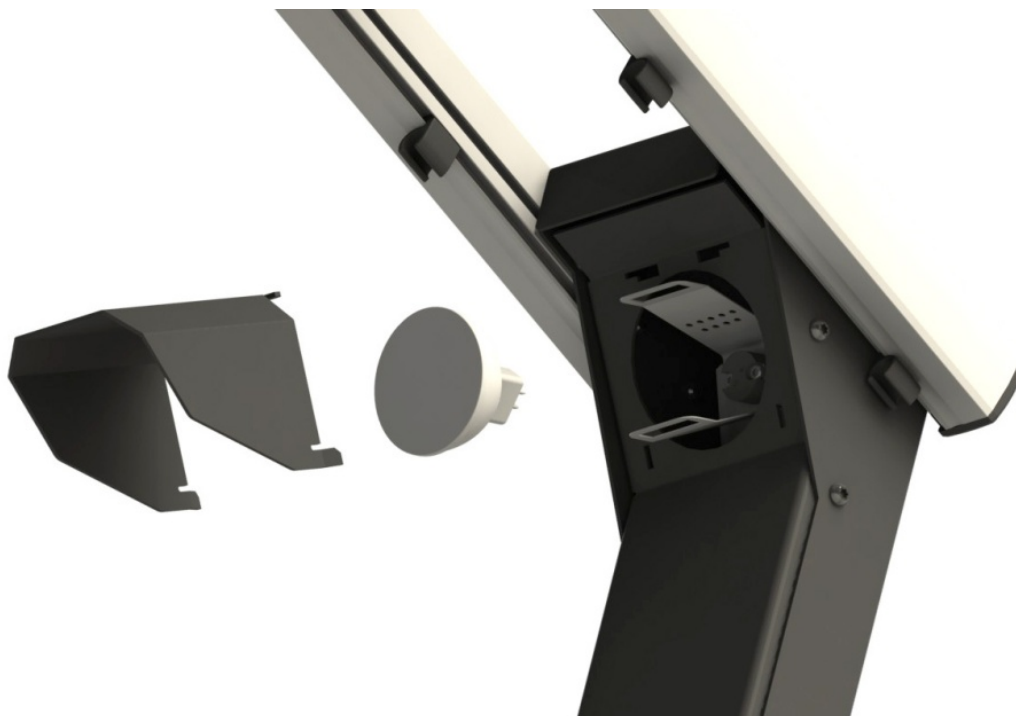
## 7. Fejlsøgning

Hvis der ikke sker noget, når apparatet tænd/sluk knap trykkes ind, kontroller at alle forbindelser er tilsluttet som anført i afsnittet "Installation". Hvis installationen er korrekt udført, og problemet stadig er der, fjern strømmen fra apparatet og kontakt servicepersonale eller distributør. Afmonter aldrig kabinetdele for at reparere systemet selv.

Hvis lampen på strømafbryderen blinker, er der en fejl i systemet. Prøv at omstarte systemet ved at tage netledningen ud i ca. 10 sekunder og derefter starte systemet igen. Hvis dette ikke hjælper, skal der tilkaldes en autoriseret servicetekniker.

### 7.1 Skifte af lampe

Som belysningskilde er apparatet forsynet med en halogenlampe. Hvis en lampen skal udskiftes, skal systemet først afbrydes og lampen skal køle af. Derefter kan lampen udskiftes.



## 8. Tekniske data

### MagniLink Mira med en 18,5" TFT-widescreen

Forstørrelse	3,4- 59 x
Fokusområde	0 – 55 mm
Luminans	300 cd/m <sup>2</sup>
Kontrast.	1000 : 1
Lampe	Halogen 12V 20W 36°
Fri arbejshøjde	110-220 mm
Billedfrekvens	60 Hz
Strømforsyning	100-240 V, 50-60Hz
Strømforbrug	30 W
Vægt.	12 Kg
Net adapter	12V 3A ACModel ADPV16

### Dimensioner

Læsepladens størrelse	390 x 330
Dimensioner i brug	400 x 430 x 450 mm
Dim. emballagen	620 x 590 x 610 mm

### Temperatur

Temperaturområde	Transport og lagring -20 C a +60 C, drift +5 C bis +35 C
Relativ luftfugtighed	<80%

## MagniLink Mira med en 23" TFT-widescreen

Forstørrelse	3,5- 68 x
Fokusområde	0 – 55 mm
Luminans	300 cd/m <sup>2</sup>
Kontrast.	1000 : 1
Lampe	Halogen 12V 20W 36°
Fri arbejshøjde	110-220 mm
Billedfrekvens	60 Hz
Strømforsyning	100-240 V, 50-60Hz
Strømforbrug	30 W
Vægt.	13 Kg
Net adapter	12V 3A ACM Model ADPV16

## Dimensioner

Læsepladens størrelse	390 x 330
Dimensioner i brug	400 x 430 x 450 mm
Dim. emballagen	620 x 590 x 610 mm

## Temperatur

Temperaturområde	Transport og lagring -20 C a +60 C, drift +5 C bis +35 C
Relativ luftfugtighed	<80%



**Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gældende i EU og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer)**

Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal indleveres på et dertil egnet indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sørger for, at produktet bortskaffes korrekt, er du med til at forhindre mulige negative følgevirkninger for miljøet og andre personers helbred, som ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. Genbrug af materialer er med til at bevare naturlige ressourcer. Hvis du ønsker flere oplysninger om genbrug af produktet, kan du kontakte de relevante myndigheder i din hjemkommune eller rette henvendelse til den butik, hvor du har købt produktet.

## DECLARATION OF CONFORMITY

according to the  
Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive  
2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*

Brand name or trade mark: *MagniLink*

Type designation: *MLMIRA-AD19*  
*MLMIRA-AD23*

Product class: *Class 1.*

Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*

Address: *Verkstadsgratan 5*  
*S-352 46 Växjö*  
*Sweden*

Web: <http://www.lvi.se>


Phone: *+46 470 - 72 77 00*

Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product follows the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taken into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer       Manufacturer's authorized representative

Date	Signature	Position
<u>2010-04-21</u>	<u></u>	<u>Managing Director</u>
	<u>Clarification</u>	
	<u>Erik Bondemark</u>	